

# **Tratamientos con aerosol en la casa (Home Aerosol Treatments)**



## **Educación para pacientes y familias**

---

**Esta hoja educativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su niño o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.**

Esta hoja contiene pautas generales para el cuidado de su niño. Por favor repase las "instrucciones del alta" de su niño para obtener instrucciones más específicas.

### **¿Qué es el tratamiento con aerosol?**

Un tratamiento con aerosol lleva el medicamento directamente a los pulmones del niño para ayudarle a respirar mejor. Algunas personas se refieren al tratamiento con aerosol como un "tratamiento respiratorio." Su niño respira un vapor fino del medicamento de un recipiente pequeño llamado nebulizador. Este tiene un tubo que está conectado a una máquina pequeña llamada compresor de aire.

En el hospital, el nebulizador está conectado a un tubo delgado que a su vez se conecta a una boquilla en la pared que sopla aire u oxígeno. El compresor de aire sopla aire al medicamento en el recipiente y lo convierte en vapor que su niño puede inhalar.

En la casa, el nebulizador y el compresor de aire se pueden obtener de una compañía de servicios médicos a domicilio. Los arreglos necesarios para obtener el equipo se harán antes de que su niño salga del hospital o de la clínica.

### **¿Qué se usa en el nebulizador?**

- Los medicamentos en aerosol:
  - Abren las vías respiratorias (por ejemplo - Albuterol, Proventil o Xopenex), o
  - Disminuyen la inflamación y la irritación de los pulmones (por ejemplo – Pulmicort)
- Algunos medicamentos se deben diluir con solución salina (solución de agua salada) en el nebulizador, mientras que no es necesario hacerlo con otros. Usted puede comprar la solución salina en la farmacia sin necesidad de receta. Una marca común es "Broncho Saline."
- Antes de irse a la casa, una enfermera o un terapeuta respiratorio le enseñará cómo preparar el medicamento para el nebulizador. Siga las instrucciones del médico sobre la frecuencia de los tratamientos con aerosol y sobre cómo diluir los medicamentos.

### **¿Cómo se da un tratamiento con aerosol?**

Su niño se puede sentar en sus piernas, su cama, o en una silla para recibir el tratamiento con aerosol. Para algunos padres les resulta más fácil dar el tratamiento sentando a los bebés o niños pequeños en una silla alta, usada para sentar a los niños a comer o en un asiento de seguridad para automóvil.

Los lactantes, niños pequeños y los niños en edad preescolar deben utilizar una mascarilla con el nebulizador. Si es necesario, a los niños más pequeños se les puede sostener la mascarilla muy cerca de la nariz y la boca (casi tocando la nariz y la boca)

El tratamiento con aerosol no causa dolor pero el vapor tiene un olor diferente y puede sentirse frío en la cara. Lo más importante que usted puede hacer es asegurarse que la mascarilla del nebulizador se mantenga en la cara del niño hasta que el vapor deje de salir. Si enciende el televisor, pone un video o le

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana**

## ***Tratamientos con aerosol en la casa, continuación***

---

lee un libro posiblemente él coopere al hacerle el tratamiento. La mayoría de los tratamientos tardan de 10 a 20 minutos, dependiendo de la cantidad de medicamento que tenga el nebulizador.

Los niños más grandes pueden usar una boquilla con el nebulizador para inhalar el medicamento. Su niño estará listo para usar la boquilla cuando tenga edad para entender que debe respirar sólo por la boca cuando esté recibiendo el tratamiento.

Es normal que su niño tosa durante el tratamiento. Anímelo a toser cuando acabe de recibir el tratamiento. La tos ayudará a limpiar los pulmones.

### ***Instrucciones de limpieza***

- Lave el nebulizador con agua tibia y jabonosa después de cada uso y deje que se seque al aire libre. También puede lavarlo en la cesta superior del lavaplatos.
- El nebulizador se debe desinfectar una vez por semana. Remójelo en una solución hecha con ½ taza de vinagre blanco destilado y 2 tazas de agua por 30 minutos. Seguidamente, enjuáguelo bien y déjelo secar al aire libre.
- No necesita limpiar el tubo. ¡No lo llene de agua! La humedad que se queda adentro del tubo puede producir moho y hongos. Si usted nota que hay moho u hongos (puntos negros) en el tubo, bótelo y obtenga uno nuevo.
- Revise el filtro de aire de su compresor para ver si está sucio. Si lo nota gris, sucio o mojado, es hora de obtener un filtro nuevo. La mayoría de los filtros duran por lo menos varios meses. Usted puede obtener filtros nuevos por medio de compañía de servicios médicos a domicilio que le proporcionó el equipo.
- Si tiene problemas con el compresor de aire de su niño, llame a la compañía de servicios médicos a domicilio que se lo proporcionó.

### ***¿Cuándo debo llamar al médico?***

**Llame inmediatamente al 911 o a su servicio local de ambulancias si su niño:**

- Está tan aletargado o decaído que casi no le responde.
- Hace **mucho** esfuerzo para respirar o se le dificulta tomar el aliento
- Tiene retracciones en el pecho (la piel que cubre las costillas y el pecho se hunde cada vez que respira)
- Gruñe cuando respira.
- Tiene un color azulado o morado en las uñas, labios o encías.
- Deja de respirar por más de 10 segundos.
- No puede hablar mientras trata de respirar.
- Tiene cualquier problema respiratorio que necesita atención **inmediata**.

### ***Llame al médico de su niño si:***

- Su niño se nota aletargado o irritable de forma persistente (no sonrío ni demuestra interés en jugar, por lo menos por unos minutos en un período de 4 horas)
- Le silba el pecho o tiene más dificultad para respirar de la que tenía la última vez que lo examinó el médico.
- Su bebé no puede respirar y chupar al mismo tiempo o se atraganta cuando chupa.
- Su niño respira rápido y superficialmente.
- Su niño siente opresión en el pecho.

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana**

## ***Tratamientos con aerosol en la casa, continuación***

---

- Su niño está inconsolable (no lo puede calmar por lo menos por unos minutos cada hora usando los métodos que usualmente funcionan, tales como cargarlo, mecerlo, usar chupetes, o hablarle cariñosamente.)
- Su niño no respira mejor después de haber recibido los tratamientos con aerosol.
- Tiene alguna pregunta o preocupación sobre cómo se ve o se siente su niño.

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana**